

L'ANGUIILLE LA FOUCHE & LE VAUTOUR

THE EEL, THE WEASEL & THE VULTURE

DOSSIER DE PRESSE / PRESS KIT

À PROPOS DU FILM

Autour d'un chêne et d'une rivière à sec, une anguille, une fouine et un vautour se rencontrent, se parlent mais ne s'entendent guère...

À la manière de La Fontaine qui se « servait d'animaux pour instruire les hommes », cette fable animée pose l'épineuse question : « Comment se comprendre quand personne ne s'entend ? » Au travers du texte, du son et de l'image, verbe et sensations s'unissent alors, sur fond d'humour grinçant, pour mieux donner à réfléchir. Car c'est là tout l'objet de cette fable dont le constat final, en lieu et place de la morale, laisse le spectateur libre de conclure, lui suggérant toutefois, hors du flot perpétuel de paroles et de bruit, d'accorder au silence la place qui lui est due, et d'ainsi prendre le temps de la réflexion. Un luxe, semble-t-il, de nos jours.

ABOUT THE MOVIE

Near an oak and a dried-up river, an eel, a weasel and a vulture meet. They talk to one another, but do not get along...

In the manner of the poet La Fontaine who «relied on animals to educate men», this fable poses the thorny question: «How to understand oneself when no one get along?». Through the text, the sound and the image, verb and sensations unite then, in a dark humor, for better thinking. Because the real object of this fable, whose end allows the spectator to conclude freely by himself instead of leaving him with a moral. However we do suggest, away from that constant flow of words and noise, to stop in silence and take time to think things over. A luxury, it seems, these days.

FICHE TECHNIQUE TECHNICAL SHEET

Année : 2017

Year: 2017

Genre : Fable animée

Genre: Animated fable

Durée : 4min 40s

Duration: 4min 40s

Langue : Français

Language: French,

Technique : 2D numérique

english subtitled

Format : 16:9

Technical: 2D computer

Couleur

Format: 16:9

Color

Visa d'exploitation n° 145 756

L'ANGUILLE
LA FOUCHE
& LE VAUTOUR
THE EEL, THE WEASEL & THE VULTURE

GÉNÉRIQUE
CREDITS

L'ANGUILLE
LA FOUINE
& LE VAUTOUR
THE EEL, THE WEASEL & THE VULTURE

Réalisation & Graphisme | Directed & Graphism by
Animation & Montage | Animation & Editing
SUKI

Écrit par | Written by
STÉPHANE DEBUREAU & SUKI
D'après un texte original de | From an original text by
STÉPHANE DEBUREAU

Voix & Saxophone | Voices & Saxophone
STÉPHANE DEBUREAU

Musique & Sons | Music & Sounds
Guitare & Percussions | Guitar & Drums
JEAN-PHILIPPE GRÉAU

Produit par | Produced by
SUKI, STÉPHANE DEBUREAU & JEAN-PHILIPPE GRÉAU
(UTOPI)

Financé avec | Founded with
touscoprod





LES AUTEURS-PRODUCTEURS

THE AUTHORS-PRODUCERS

Suki (Grégory Sukiennik)

Réalisateur / Co-scénariste - Director / Co writer

Né en 1977, Suki autoproduit dès la fin des années 90 des courts-métrages combinant sa vision cinématographique et son goût pour le dessin. Créateur de la websérie comique *Les Enquêtes de Dick Spader* sélectionnée aux festivals d'Annecy et Ottawa, Suki réalise alors pour Nike une BD interactive et enchaîne en 2006 avec *Reflets*, un thriller animé à la carrière internationale (Dresden, Brooklyn, Animamundi...) En 2012, soutenu par le CNC et Pictanovo, *N'Djekoh* sera retenu, entre autres, à Annecy 2013 et sera par ailleurs inclus dans le programme *Les nouveaux visages de l'animation française* qui tournera au Canada en 2014. Depuis, Suki continue de développer des projets comme *Le paradigme de Karl* (finaliste des Audi Talents Awards 2013) ou l'adaptation d'une des premières bande-dessinées, créée par Rodolphe Töpffer en 1844, intitulée *Histoire d'Albert* et vient de terminer une fable animée, « L'anguille, la fouine et le vautour », produite par Utopi, coopérative artistique co-fondée avec Stéphane Debureau et Jean-Philippe Gréau.

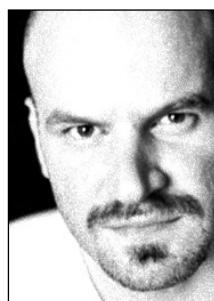


Born in 1977, Suki autoproduced short films in the late 90s combining his cinematic vision with his taste for drawing. Creator of *The Dick Spader investigations*, selected at the Annecy and Ottawa festivals, Suki later creates an interactive comic for Nike, then in 2006, *Reflections*, an animated thriller, with international career : Dresden, Brooklyn, Animamundi... In 2012, sponsored by the CNC and Pictanovo, *N'Djekoh* was selected for the Annecy festival in 2013 and was included in the program *The new faces of French animation*, which toured Canada in 2014. Since then, Suki has continued to develop projects such as *The Karl Paradigm* (finalist in the 2013 Audi Talents Awards), has adapted Rudolphe Töpffer's 1844 comic titled *The Story Of Albert*, and has just finished an animated fable, *The eel, the weasel and the vulture*, produced by Utopi, an artistic cooperativ, co-founded with Stéphane Debureau and Jean-Philippe Gréau.

Stéphane Debureau

Co-scénariste / Voix du narrateur - Co writer / Voice of narrator

Né en 1972, la musique guide ses premiers pas au son du saxophone (Conservatoire, American school of modern music). Formé plus tard au jeu de l'acteur (théâtre du Picolo, studio Alain de Bock), Stéphane expérimente alors le métier (théâtre, cinéma, doublage) et joue *Black Out* en 2008, un seul en scène qu'il a écrit, mis en scène par Stéphane Godin. Il participe ensuite à l'aventure des *Cormorans*, compagnie de spectacle vivant fondée par Maxime Lonnet et François Rousseau. De plus en plus tourné vers l'écriture, Stéphane publie en 2012 *Archipel*, aux *Éditions du Cosmogone*. Un conte dédié à la Terre-mère, mêlant poème, illustrations et musique. Avec Jean-Philippe Gréau, il travaille à ce jour sur *Évolution*, un EP à venir produit par Utopi. Un long-métrage animé, tiré du coffret *Archipel*, est en cours d'écriture, en collaboration avec Suki.



Born in 1972, the sound of the saxophone first leads him to the Conservatory, and later to the American School of Modern Music. Formed to be a stage actor (Picolo theatre, studio Alain de Bock), Stéphane then experimented different art forms (theatre, cinema, dubbing, etc.), and acted in the play *Black Out* in 2008. He has written one play directed by Stéphane Godin. He then joined the Cormorans company, founded by Maxime Lonnet and François Rousseau. Since then he has been more and more drawn towardswriting. Stéphane published *Archipel* in 2012, with the *Cosmogone* Editions. This tale is dedicated to Mother Earth, combining poetry , illustrations and music. He is currently working with Jean-Philippe Gréau on an EP titled *Evolution*, produced by Utopi. One animated feature, taken from the *Archipel* box, is being written, with Suki.



Jean-Philippe Gréau

Compositeur / Illustrateur sonore
Composer / Sound designer

Né en 1972, ses premiers travaux se forgent autour de magnétophones, tables de mixage et claviers bon marché pour y mêler par la suite guitare, batterie et basse. Jean-Philippe forme alors ses premiers groupes de rock pendant ses études en cinéma et audiovisuel, puis lors de ses débuts en tant qu'assistant son.

Avec le groupe *Laugar* (2000-2006) où il compose, joue de la guitare, programme les samplers et chante, il se produira notamment au Théâtre Montansier de Versailles, au Divan du Monde et à la Flèche d'Or (Paris). Dès 2000, il est amené à composer les génériques du *Kéno* et du *Lotofoot* sur France 3 et, sous le nom d'*Earmade*, sortira l'album *Homelands* en 2007.

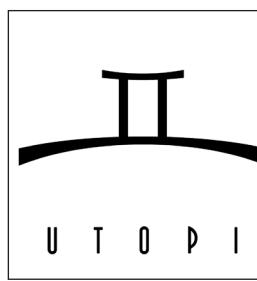
Il réalisera ensuite la bande son d'*Ordalie*, long métrage de Gérard Rombi. Aujourd'hui ingénieur du son à la *Française d'Images*, il participe à des documentaires, des reportages, des films institutionnels ou publicitaires, pour TF1, Canal +, France Télévision... Il collabore également à des projets indépendants comme le clip *Wikisinger* en 2015, de Vincent Rouffiac, qui lui fait exploiter pleinement son goût pour la matière sonore brute, façonnant ainsi son identité musicale, à mi chemin entre maîtrise du technicien et sensibilité du musicien.



Born in 1972, Jean-Philippe first started mixing guitar, drums and bass on tape recorders, mixers and cheap keyboards. He then formed his

first rock band while studying cinema and audiovisual. He then began his career as an assistant sound engineer. He then forms a group, *Lauger* (2000-2006), where he composes, sings and plays the guitar. Stage performances include the Montansier Theater in Versailles, the Flèche d'Or and the Divan du Monde, in Paris. Since 2000 he has been the composer of the *Kéno* and *Lotofoot* jingles for France3 TV. Also known as *Earmade*, he released his album *Homelands* in 2007. He produced the soundtrack for *Ordalie*, a feature film by Gérard Rombi. He is currently a sound designer at *La Française d'Images*, and his works includes documentaries, reports, advertisements, for the following french TV companies TF1, Canal + and France Télévision. He has also collaborated on different independent projects such as the *Wikisinger* clip by Vincent Rouffiac, in 2015 which allows him to fully exploit his taste for raw sounds. This diversity forms his musical identity. He is halfway between the master technician and the sensitive musician.

L'anguille, la fouine & le vautour est leur premier projet initié en trio, la première pierre posée de l'édifice en devenir : *Utopi...*



www.utopi-production.com

The eel, the weasel and the vulture is their first project initiated in trio, The first laid stone of a future structure: *Utopi...*